

KSH/192- 59 /2017

Programelem kód: 21302P360

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

(Fajta és mennyiség szerint meghatározott dolog határidős adásvételére)

amely létrejött egyrészről a Központi Statisztikai Hivatal (székhely: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 5-7; Adószám: 15302724-2-41; P I R t ö r z s s z á m : 3 0 2 7 2 2 képviseli: Janák Katalin főosztályvezető), mint Vevő (a továbbiakban: Vevő),

másrészről Edenred Magyarország Kft. (székhely: 1075 Budapest Kéthly Anna tér 1., cg. 01 09 266926, adószám: 10884979-2-42 képviseli: Balázs Krisztián, bankszámlaszám: 12001008-00164130-00100006), mint Eladó (a továbbiakban: Eladó)

(együttesen: Felek) között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Eladó közbeszerzési eljárást folytatott le a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv. (továbbiakban Kbt.) HARMADIK RÉSZ 112. § (1) bekezdés b) pontban meghatározott szabályok szerint, a 113-114. §-ban foglalt eltérésekkel.

Az eredményes közbeszerzési eljárás alapján nyertes ajánlattevő, a fent megjelölt Eladó jelen szerződésben rögzített feltételek szerint köteles „GINOP-6.2.1-VEKOP-15-2015-00001 projekthez kapcsolódó mérés válaszadói részére ajándékutalványok beszerzése” tárgyban a feladatát teljesíteni, azaz 30 000 db 1000 forint névértékű papír alapú ajándékutalványt Vevőnek szállítani, míg Vevő köteles azt átvenni, és ennek díját megfizetni. Felek a Kbt. rendelkezéseivel összhangban, az alábbi szerződést kötik meg.

1. A szerződés tárgya és mennyisége, valamint a teljesítési helye, időpontja:

Eladó feladata a 30 000 db 1000 HUF névértékű (címetű) papíralapú ajándékutalvány Vevő által előírt címre történő szállítása és az utalványok átadás-átvételének dokumentálása.

Az ajándékutalvány minimális elfogadó helyeinek száma: országosan összesen 500 elfogadóhely és Budapesten és megyénként 20 elfogadó hely.



SZÉCHENYI 2020



MAGYARORSZÁG
KORMÁNYA

Európai Unió
Európai Szociális
Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

11/11 9

Az utalványok érvényességi határideje a szállítás napjától 2018. december 31-ig.

Nyertes Ajánlattevőnek, mint Eladónak biztosítani kell az Utalványok díjmentes cseréjét az alábbi esetekben:

- ha a cserére az utalvány felhasználójának érdekkörébe tartozó okból kerül sor, pl. az utalvány megrongálódott, elszakadt, kimosott, elszennyeződött vagy nyomdahibás (a vonalkód nem olvasható), rosszul szétválasztott -, stb. utalvány esetében,
- ha a cserére Eladó érdekkörébe tartozó okból kerül sor.

Az ajándékutalványnak alkalmasnak kell lennie legalább fogyasztásra nem kész élelmiszer vásárlására. Továbbá Vevő kizárólag olyan ajándékutalványt fogad el, amely a 2013. évi CCXXXV. törvény 6. § (1) bekezdés 29. pont, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 259. § 15. pont és a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban: Szja. tv.) 4. § (2) bekezdés 2. mondat a) pont szerint **utalványnak minősül**, és amelyről a Szja. tv. 69. § (3) bekezdésének megfelelően kétséget kizáróan **megállapítható**, hogy mely termékre, szolgáltatásra, vagy milyen termék- vagy szolgáltatáskörben használható fel, megfelelő a Szja. tv. 69. § (3) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek, az ajándékutalvány olyan juttatást testesít meg, amely a Szja. tv. 70. §-a szerint béren kívüli juttatásnak nem minősülő egyes meghatározott juttatásnak minősül, továbbá nem minősül a Szja. tv. 69. § (4) bekezdés szerint.

2. Eladó a beérkezett ajánlatokat elbírálta és a legjobb ár-érték arány szerinti legkedvezőbb érvényes ajánlatot benyújtó ajánlattevővel köti meg a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a jelen szerződést.

Vevő nyertes ajánlatának a közbeszerzési eljárásban értékelésre került elemei:

ÉRTÉKELÉSI RÉSZSZEMPONT	ELADÓ ÁLTAL AJANLOTT ÉRTÉK
1. Ajándékutalványok egyösszegű, szolgáltatási díjjal növelt nettó ajánlati ára (HUF)	30.000.000 HUF
2. A megajánlott ajándékutalvány tekintetében országosan minimálisan előírt 500 elfogadóhelyen felüli elfogadó helyeinek száma (max. 2500)	31.956 DB

3. Tekintettel arra, hogy Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás során kizárta, hogy Eladó, mint nyertes ajánlattevő, projekt társaságot hozzon létre, így a Kbt. 140.§ (1) bekezdése nem irányadó jelen szerződés vonatkozásában.

Q1
m14

A szerződés teljesítésében közreműködő személyek, szervezetek¹:

4. Jelen szerződést Eladónak – mint a közbeszerzési eljárás alapján nyertes ajánlattevőként szerződő félnek - kell teljesítenie.

5. Eladó a teljesítéshez alvállalkozót az ajánlatában foglaltak szerint vehet igénybe. Eladó igénybe vesz alvállalkozó(ka)t/nem vesz igénybe alvállalkozó(ka)t.²

6. Eladó a szerződés teljesítéséhez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha Eladó e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel - amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján Vevő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel - azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek Eladó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

7. Eladó jelen szerződés megkötésének időpontjában köteles a Vevőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. Eladó a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles Vevőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni, vagy az alvállalkozó nyilatkozatát benyújtani arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban kizáró okok hatálya alatt.

8. A közbeszerzési eljárás során Eladó által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától nem lehet eltekinteni olyan esetben, ha az érintett szerződés sajátos tulajdonságait figyelembe véve az adott személy (szervezet) igénybevétele a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült. Ilyen esetben csak a jogutódlás olyan eseteiben változhat a bevont szervezet, ha az új szervezet az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény - különös tekintettel a Kbt. 76. § (3) bekezdés b) pontja szerinti esetben az értékelt személyi állomány - tekintetében az eljárásban bemutatott szervezet jogutódjának tekinthető. Az értékeléskor meghatározó szakember személye csak Vevő hozzájárulásával és abban az esetben változhat, ha az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében az értékelttel egyenértékű szakember kerül bemutatásra.

9. Eladó alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

¹ Az ajánlat tartalmától függően.

² Megfelelő aláhúzendó.

10. Szerződés teljesítésében részt vevő alvállalkozók:

Szerződés teljesítésének helye, ideje

11. Vevőnek az ajándékutalványokat a szerződéskötést/előleg átutalását³ követő 15 napon belül kell leszállítania.

12. Teljesítés helye: 1024 Bp. Buday László utca 1-3.

A teljesítés időpontja az az időpont, amikor az Eladó az árut a teljesítés helyén a meghatározott mennyiségben, kiszerezésben és minőségben a Vevőnek átadja és az átadás-átvételi jegyzőkönyvet mindkét fél aláírta. Eladó előteljesítésre jogosult.

A Felek jognyilatkozatai:

13. Az Eladó jelen Szerződés alapján ezennel eladja, a Vevő pedig megvásárolja a jelen szerződés 1. pontjában részletesen meghatározott árut.

Teljesítés, átadás-átvétel:

14. Eladó a megrendelt árut jelen szerződés 11. és 12. pontjában meghatározott időpontig és szállítási címre szállítja ki. A szállítást megelőző napon Eladó köteles Vevő kapcsolattartóját faxon vagy e-mailben (Rabatin Rita, Pénzügyi osztály osztályvezetője, rita.rabatin@ksh.hu) és telefonon (345-6407) értesíteni a szállítás időpontjáról.

Eladó a Szerződés tárgyát képező árut az alábbiak szerint köteles Vevőnek átadni.

Az 1000 forint címletű utalványokat 5.000 forintonként külön lezárt borítékban, látható fedlappal ellátva kell szállítani. A fedlapon látható legyen:

- a borítékban szereplő utalványok összértéke
- utalványok sorszámjai (tól-ig)
- érvényességi ideje

Vállalkozónak a borítékokat százasaival csomagolva 60 darab zsákban kell leszállítania. A zsákokon az alábbiaknak kell szerepelni:

- zsákazonosító (mely szerepel a szállítólevélen)
- utalványok sorszámjai (tól-ig)
- a zsákban szereplő utalványok összértéke
- KSH neve, címe

A Vevő az átvételkor késedelem nélkül köteles az áru minőségét és mennyiségét ellenőrizni.

³ Eladó ajánlatának függvényében aláhúzendó

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefón: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

AL

M14

Ajándékutalványok átadását Felek átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítik. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvben Vevő igazolja az átadott ajándékutalványok átvételét, illetve - ha van ilyen - a szerződés szerű teljesítéstől eltérő teljesítés tényét. Az átadás-átvételi jegyzőkönyv 2 példányban készül.

Ha a Vevő megállapítja, hogy az átadott áru mennyisége nem felel meg a szerződésben meghatározott mennyiségnek, akkor a mennyiség hiányáról szóló jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell:

- a) a felvétel helyét és idejét;
- b) a jelenlévő személyek nevét, annak feltüntetésével, hogy milyen minőségben működtek közre;
- c) azt az időpontot, amikor az áru a Vevő székhelyére érkezett;
- d) a hiány mértékét;
- e) a hiány miatt érvényesíteni kívánt igényt;
- f) azt a ténytet, ha a jelenlévők közül bárki a jegyzőkönyv egyes megállapításával nem ért egyet.

Ha Vevő megállapítja, hogy az átadott áru minősége (sértetlensége; nem beazonosítható a szállítólevélen feltüntetett adatokkal) nem felel meg a szerződésben meghatározott minőségnek, erről is köteles jegyzőkönyvet felvenni. A minőségi hibára vonatkozó jegyzőkönyvnek mindazokat az adatokat tartalmaznia kell, amelyeket a mennyiségi hiányról szóló jegyzőkönyvbe fel kell venni, azzal az eltéréssel, hogy a hiány mértékére vonatkozó adatok helyett a jegyzőkönyvbe kell foglalni a termék minőségi hibáinak pontos leírását.

Vevő az árut kizárólag csak akkor tartozik átvenni, ha az átvétel időpontjában rendelkezésre áll a szabályszerűen kiállított szállítólevél.

15. A kárveszélyviselés az eredményesen lezárult átadás-átvételi eljárás időpontjától terheli Vevőt.

16. Vételár fizetés:

Vevő a szerződés szerűen leszállított áruért, 30.000.000 forint, azaz harmincmillió forint összegű vételárat köteles Eladónak megfizetni.

Felek által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján történik a teljesítésigazolás kiállítása. A teljesítés időpontja az az időpont, amikor Eladó az utalványokat a teljesítés helyén a meghatározott mennyiségben, kiserelésben és minőségben Vevőnek átadja és az átadás-átvételi jegyzőkönyvet mindkét fél aláírta.

A Kbt. 135. § (1) alapján Vevő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb Eladó teljesítésétől vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni.

Vevő abban az esetben állítja ki az adott teljesítési igazolást, amennyiben Eladó a szerződésben rögzített teljes mennyiséget szerződésnek megfelelően leszállította. Vevő részéről a szerződés szerű teljesítést Janák Katalin főosztályvezető igazolja. A teljesítésigazolás 2 példányban készül.

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefón: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

91

2141

Az aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján kiállított teljesítésigazolást követően Eladó jogosult Vevő részére a számlát kiállítani, majd Vevő részére eljuttatni.

A szabályszerűen benyújtott számla kiegyenlítése a Kbt. 135. §. (1), (5)-(6) bekezdéseiben és a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltakra figyelemmel, a számla igazolt kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással történik. A számlához Vevő által kiállított teljesítésigazolás 1 példányát mellékelni kell.

A számlán szerepeltetni kell a projekt megnevezését (Részvétel az OECD Felnőttek Képesség- és Kompetenciamérése programjában (PIAAC), GINOP-6.2.1-VEKOP-15-2015-00001 azonosító számú támogatási szerződés).

A vételár az utalványok névértékét és a szolgáltatási díjat (az utalványok előállításával, szállításával (rendelkezésre bocsátásával) kapcsolatos valamennyi költséget, díjat, jutalékot) tartalmazza. Eladó kijelenti, hogy Vevővel szemben semmilyen hivatkozással nem érvényesít jelen szerződésben foglalt vételáron felül további költséget. Felek rögzítik, hogy a fentiekben meghatározott vételár a szerződés időtartama alatt nem módosítható.

Amennyiben az Eladó élni kíván a Kbt. 135. § (8) bekezdésében foglaltakkal, azaz az ellenszolgáltatás részben vagy egészében előlegként történő kifizetését kéri, úgy Vevő részére előlegbekérő levelet köteles küldeni, melyhez Eladónak a kiállított előlegszámlát is mellékelnie szükséges.

Eladó amennyiben igényel előleget, annak összegéről legkésőbb a szerződéskötéskor köteles nyilatkozni Vevő felé.

Vevő az előleg kifizetését az előleggel azonos összegű biztosíték adásához köti, mely a nyertes ajánlattevőként szerződő fél választása szerint nyújtható

- óvadékként az előírt pénzüsszegnek az ajánlatkérőként szerződő fél fizetési számlájára történő befizetésével, átutalásával, vagy
- pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy
- biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel, vagy
- Eladó valamennyi - jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelhető - fizetési számlájára vonatkozó, az Ajánlatkérő javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó nyilatkozata a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt.

Eladó az igényelt előleg összegével megegyező biztosítékot az előlegbekérő levél és előlegszámla benyújtásával egyidejűleg köteles Vevő részére rendelkezésre bocsátani, azzal, hogy a biztosítékot Eladónak az előleg Vevő általi kifizetése (banki átutalás) napjától, a szerződés szerinti teljesítés napjáig kell fenntartania.

Előleg megfizetés feltétele Eladó által az előleg-visszafizetési biztosíték Vevő részére történő rendelkezésre bocsátása a fentiek szerint.

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefáx: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

Handwritten signature and initials: a stylized 'a' above 'mly'.

A garancia nyilatkozatnak feltétlen és visszavonhatatlan fizetésre vonatkozó kötelezettségvállalást kell tartalmaznia az alapjogviszony vizsgálata nélküli fizetési kötelezettségre, az alábbi minimális tartalommal:

- pontos hivatkozás a jelen szerződésre,
- azt, hogy a biztosíték Eladónak biztosított Előleg visszafizetésének biztosítékául szolgál,
- Vevő, mint Kedvezményezett / Jogosult megjelölését,
- a vállalt fizetési összegét,
- az érvényességi idejét,
- nyilatkozatot, hogy feltétel nélküli és visszavonhatatlan,
- nyilatkozatot, mely szerint a Kedvezményezett első igénybejelentésére kifogás és vita nélkül a vállalt fizetési összeghatárig a igénybejelentéstől számított 5 banki munkanapon belül kifizetnek a Kedvezményezettnek anélkül, hogy a követelés alapján, vagy indokát bizonyítania kelljen.

A biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvények – a biztosíték jellegéből adódó lehetőség szerint – ugyancsak tartalmaznia kell a fenti adatokat.

A biztosíték adás elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül Eladó részéről.

Vevő a biztosíték futamidejét követő 30 napon belül köteles Eladónak a garancia nyilatkozatot visszaadni.

Az igényelt előleg a teljesítésigazolás alapján kibocsátott számlából kerül levonásra.

Vevő felhívja Eladó figyelmét, hogy az elszámolás és a kifizetés pénzneme a forint (HUF).

Fizetési késedelem esetén, a késedelmi kamat mértéke: a Ptk. 6:155. § (1) és (3) bekezdése szerint meghatározott mértékű késedelmi kamat, a behajtási költségátalányról szóló 2016. évi IX. törvényben foglaltak figyelembe vételével.

Kifizetés során az Art. 36/A. §-ra figyelemmel kell eljárni.

Vonatkozó jogszabályok:

- 2003. évi XCII. törvény az adózás rendjéről;
- 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról;
- 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról;
- 2015. évi CXLIII. törvény a közbeszerzésekről;
- 2007. évi CXXVII. törvény az általános forgalmi adóról;
- 2013. évi V. törvény A Polgári Törvénykönyvről;
- 2016. évi IX. törvény a behajtási költségátalányról.

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5–7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

91
m4i

Szavatosság:

17. Az Eladó kijelenti és szavatolja, hogy a jelen szerződés 1. pontjában körülírt áru megfelel az irányadó jogszabályok szerinti minőségi követelményeknek.

Szerződés megszűnése, nem szerződésszerű teljesítés

18. Jelen szerződés megszűnik vevő jelen szerződés szerinti összes feladatának szerződésszerű teljesítésével.

19. Vevő jogosult a szerződést a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozatával Eladó szerződésszegése esetén felmondani felmondási idő nélkül különösen az alábbi indokokra hivatkozással:

- Eladónak felróható késedelem eléri a 10 napot;
- a késedelmi kötbér eléri a maximális mértékét;
- hibás teljesítési kötbér eléri a maximális mértékét;
- Eladó a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;
- Eladó bármilyen módon megteveszti a Vevőt, valótlan adatot szolgáltat és ez közvetlen vagy közvetett módon súlyosan káros hatással lehet a lényeges szerződéses kötelezettségek teljesítésére.
- Eladóval szemben a szerződés teljesítése során következnek be a Kbt. 62. §-ban foglalt kizáró okok,
- Eladó a tájékoztatási kötelezettségét neki felróható okból megszegte,
- Eladó méltányolható ok nélkül nem kezdte meg a szerződés teljesítését,
- Eladó jelen szerződést „A szerződés teljesítésében közreműködő személyek, szervezetek” című fejezetben, illetve foglaltakkal összeegyeztethetetlen módon teljesíti,
- Eladóval szemben a Közbeszerzési Döntőbizottság vagy bármely bíróság a jelen szerződés teljesítésével összefüggő jogsértést állapít meg,
- A Kbt. 143. §-ában szabályozott esetekben.
- Eladó egyéb súlyos, vagy ismétlődő szerződésszegést követ el.

Vevő jelen pontban meghatározott esetek bármelyikében a Kötbérfizetés c. fejezetben meghatározott mértékű meghiúsulási kötbért érvényesíthet.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a teljesítés elfogadása nem jelenti szerződésszegés esetén az igényérvényesítési jogról való lemondást.

Bármilyen szerződésszegés esetében Vevő kizárólagos joga, hogy a szolgáltatások ismételt teljesítését követelje Eladótól, kivéve, amikor meghiúsulási kötbér fizetésének esete áll fenn.

20. Vevő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

21

mlh

b) Eladó nem biztosítja a 138. §-ban foglaltak betartását, vagy Eladóként szerződő fél személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a 139. §-ban foglaltaknak; vagy

c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

(2) Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

21. Vevő előírja, hogy Eladó

a) nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek Megbízott adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Vevő számára megismerhetővé teszi és a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről Vevőt haladéktalanul értesíti.

(2) A külföldi adóilletőségű Eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

a) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

b) Eladót közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

KÖTBÉRFIZETÉS

22. Vevő a feladat késedelmes, hibás vagy nem teljesítés esetén a Ptk. 6:186. § (1) bekezdésére figyelemmel késedelmi, hibás teljesítési és meghiúsulási kötbért köt ki.

23. Késedelmi kötbér: Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Eladó a jelen szerződés szerint teljesítendő kötelezettségével olyan okból késedelembe esik, amelyért felelős, késedelmi kötbért köteles fizetni Vevő részére, melynek mértéke a késedelemmel érintett utalvány-csomag (5X1000 Ft névértékű, 1 borítékba tett utalványok összessége) szerződés szerinti nettó ellenértékének 1%-a naponta, de maximum a teljes szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó értékének 10%-a. Szerződő

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

91
m u

felek megállapodnak abban, hogy Eladó tíz [10] napos késedelme esetén Vevő a szerződéstől elállhat, illetőleg ha az addig kapott szolgáltatást visszaszolgáltatni nem tudja, a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amely esetben Eladó megghiúsulási kötbért köteles Vevőnek fizetni. A késedelmi kötbér érvényesítése a teljesítés követelését nem zárja ki.

24. Hibás teljesítési kötbér: A Ptk. 6:186. § (1) bekezdésére tekintettel, abban az esetben, ha az Eladó teljesítése hibás, úgy Vevő hibás teljesítési kötbérigényt, illetve a kötbért meghaladó kárigényt érvényesíthet. A hibás teljesítési kötbér mértéke, a hibás teljesítéssel érintett utalvány-csomag (5X1000 Ft névértékű, 1 borítékba tett utalványok összessége) nettó ellenértékének 1%-a naponta, de maximum a teljes szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó értékének 10%-a.

25. Megghiúsulási kötbér: A Ptk. 6:186. § (1) bekezdésére tekintettel, abban az esetben, ha olyan okból, amelyért Eladó felelős a szerződés teljesítése elmarad, különösen, ha Vevő a szerződéstől az Eladó szerződésszegése miatt eláll, illetőleg azt emiatt azonnali hatállyal felmondja, valamint jelen szerződés 19. pontjában rögzített esetekben, a szerződés megghiúsultnak tekintendő, és Vevő megghiúsulási kötbérigényt, illetve a kötbért meghaladó kárigényt érvényesíthet. A megghiúsulási kötbér mértéke a teljes szerződés szerinti ellenszolgáltatás nettó értékének 20%-a. A megghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja.

26. A kötbér megfizetése nem mentesít a szerződésszegés egyéb jogkövetkezményei alól. A kötbért Vevő akkor is követelheti, ha kára nem merült fel, továbbá érvényesítheti a kötbért, meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is. Vevő Eladó szerződésszegéssel okozott kárnak megtérítését az erre vonatkozó szabályok szerint akkor is követelheti, ha a kötbérigényét nem érvényesítette.

27. Vevő az ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egynemű és lejárt követelését számíthatja be [Kbt. 135. § (6)].

28. Amennyiben a támogatást folyósító szerv igényt (így különösen támogatás visszafizetési igényt, kötbér, stb.) érvényesít Vevővel szemben késedelem vagy hibás teljesítés miatt, és a késedelem vagy hibás teljesítés részben vagy egészben Eladó közreműködésére vezethető vissza, Vevő jogosult Eladóra továbbhárítani a kérdéses költségeket, vagy annak megfelelő részét.

VIS MAJOR

29. Egyik szerződő Fél sem tartozik felelősséggel jelen szerződés teljesítéséért vis major bekövetkezése esetén, amennyiben a vis major események bekövetkezésének helye és/vagy jellege befolyásolja a Feleknek jelen szerződés teljesítésére vonatkozó képességét. Vis major a Felek működési körén kívül eső, előre nem látható, elháríthatatlan külső ok, körülmény.

Ha a Felek bármelyikét vis major esemény akadályozza meg, gátolja vagy késlelteti bármely szerződéses kötelezettségének a teljesítésében, akkor az ilyen Fél köteles az ilyen esemény bekövetkezését követően, a körülmények által lehetővé tett legrövidebb

91
mln

időn belül írásban tájékoztatni a másik Felet az ilyen eseményről és annak körülményeiről.

A vis major esemény által érintett Fél vagy Felek köteles(ek) az ésszerűség határain belül mindent elkövetni annak érdekében, hogy mérsékelje(ék) a vis major következtében a Szerződés szerinti kötelezettségei(k) elmulasztásából eredő károkat, továbbá, hogy teljesítse(ék) a Szerződés szerinti kötelezettségei(ke)t.

A vis majorra hivatkozó Felet terheli annak bizonyítása, hogy a vis major eseménynek a szerződésszerű teljesítésre kiható következményét az adott helyzetben elvárható gondosság tanúsítása esetén sem – vagy csak aránytalan áldozat árán – lehetett volna elhárítani.

LEMONDÁS JOGOKRÓL

30. Amennyiben a Felek bármelyike a jelen Szerződés teljesítésével kapcsolatos bármiféle szerződésszegés, vagy mulasztás vonatkozásában joglemondással él, az semmiféle későbbi szerződésszegésre vagy mulasztásra vonatkozó érvényes jogról való lemondásként nem értelmezhető.

A SZERZŐDÉS TELJESSÉGE

31. A jelen szerződés tartalmazza Felek közötti, a tárgyban létrejött teljes megállapodást. Felek jelen szerződést kizárólag a Kbt. 141. §-ban foglaltak alapján módosíthatják.

KÖZZÉTÉTEL, ÜZLETI TITOK

32. Jelen szerződés, valamint a szerződés elválaszthatatlan részét képező iratok tartalma közérdekből nyilvános adatnak minősülnek, és azok nyilvánosságra hozatala üzleti titokra hivatkozással nem tagadhatók meg. Vevő jelen szerződést, valamint a szerződés teljesítésére vonatkozó adatokat a Kbt. alapján köteles közzétenni. Szerződő felek kijelentik, hogy minden olyan információ, know-how, dokumentum, adat és rajz, amelyet a másik fél bizalmasnak, üzleti titoknak nyilvánít, titkosnak tekintendő, és a másik fél előzetes írásbeli engedélye nélkül nem hozható nyilvánosságra vagy harmadik személy tudomására. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés aláírásakor bizalmasnak tekintett információkat átadásuk során ennek megfelelő jelzéssel látják el.

33. Felek a jelen szerződés kapcsán kapott összes olyan adatot, információt, valamint ismeretet, amelyet kifejezetten bizalmasként jelöltek meg, csak olyan célokra használják fel, amilyen célokra átadták azokat nekik, saját üzleti titokként védik azokat, megteszik a szükséges titokvédelmi intézkedéseket, és nem teszik harmadik személyek részére hozzáférhetővé, kivéve, ha az érintett információk és ismeretek

- közismertek, vagy
- a szerződő fél, aki kapja, már akkor ismerte ezeket az információkat, amikor megkapta, vagy pedig ha később harmadik személy titoktartási kötelezettség nélkül hozta tudomására azokat, vagy
- annak a szerződő félnek a munkatársai vagy alkalmazottai, akik ezeket az információkat megkapták, anélkül, hogy hozzáférhettek volna az átadott információkhoz, ettől függetlenül kidolgozták azokat.

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

91
1116

Nem vonatkozik a titoktartási kötelezettség az olyan információkra, amelyeket a jelen szerződés céljainak elérése érdekében szükségszerűen tovább kell adni harmadik személyeknek, vagy amely adat, illetve ismeret a Kbt. 44. §-a alapján nem minősülhet üzleti titoknak.

34. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a vele szerződő felekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

35. Eladó és Vevő a jelen szerződés teljesítése érdekében tudomásukra jutott adatokat és információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatják fel.

KAPCSOLATTARTÁS

36. Szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződés teljesítése során egymáshoz intézett közléseik hivatalos formájára kizárólag írásbeli, vagy elektronikus formátumú közlést tekintik.

37. Felek kapcsolattartóknak az alábbi személyeket jelölik meg:

Név	Telefon	Fax	E-mail cím
Vevő részéről: Janák Katalin	345- 6745	345- 6379	katalin.janak@ksh.hu
Eladó részéről: Akar Nóra	+36 30 181 1685	061 413 3333	nora.akar@edenred.com

VEGYES RENDELKEZÉSEK

38. Szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy egymás közötti jogvitáikat megkísérlik peren kívül elintézését. A peren kívüli rendezés érdekében a felek a vitás kérdésben elfoglalt jogi és ténybeli álláspontjait ezek bizonyítékainak előadásával, szükség esetén az okirati bizonyítékok csatolásával az ügyben érintett összes féllel írásban részletesen közlik, akik arra a kézhezvételtől számított tizenöt nap alatt az összes felvetett jogkérdésre és a teljes tényállásra kiterjedő, az ellenbizonyítékok előadását is tartalmazó részletes írásbeli választ kötelesek adni, melyhez az okirati

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

91
mka

bizonyítékokat szükség esetén csatolniuk kell. Ez az eljárás mellőzhető, ha a szerződő felek a közöttük felmerült véleményeltérésről közös jegyzőkönyvet készítenek. Amennyiben a peren kívüli egyeztetések nem vezetnek eredményre, Felek a vita eldöntésére – a pertárgy értékétől függően - a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

39. Felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést a pénzeszközök felhasználása tekintetében az Európai Számvevőszék, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, illetve a Támogatási szerződésben meghatározott szervek jogosultak ellenőrizni. Vállalkozó köteles jelen szerződéssel összefüggésben keletkezett valamennyi dokumentumot a Támogatási szerződésben meghatározott határideig, azaz 2027. december 31. napjáig megőrizni.

40. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdése értelmében, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdése, illetőleg a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. pontja szerint a Vállalkozó képviselője úgy nyilatkozik, hogy a Vállalkozó átlátható szervezetnek minősül. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő nem köthet vele érvényesen visszterhes szerződést, illetve a létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthet kifizetést, amennyiben a Vállalkozó a nyilatkozata ellenére nem minősül átlátható szervezetnek. Felek rögzítik, hogy Megrendelő jelen pont szerinti feltétel ellenőrzése céljából, a jelen szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult a Vállalkozó átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni. Vállalkozó kijelenti és jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy az ún. Átláthatósági Nyilatkozatban foglaltak változása esetén, a változásról haladéktalanul köteles a Megrendelőt tájékoztatni, figyelemmel az Államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésében foglaltakra. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes szerződést a Megrendelő felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll. Vállalkozó - figyelemmel az Áht. 41. § (6) bekezdésében foglalt kötelezettségre - a jelen szerződés 2. sz. mellékletében foglalt nyilatkozatot köteles tenni.

41. Felek kijelentik, hogy kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkeznek jelen szerződés aláírására és teljesítésére; nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt., a Ptk., GINOP-6.2.1-VEKOP-15-2015-00001 számú, a Részvétel az OECD Felnőttek Képesség- és Kompetenciamérési programjában (PIAAC) tárgyú támogatási szerződés rendelkezései, valamint az Ajánlati felhívás, a Dokumentáció, továbbá Eladó ajánlata az irányadók.

A jelen 41. pontból álló szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt 4 eredeti példányban, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2017. szeptember 26.


1. számú melléklet: Műszaki leírás
2. számú melléklet: Ellenszolgáltatás részletező táblázat
3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat


Vevő
Központi Statisztikai Hivatal






Eladó
Edenred Magyarország Kft.

Pénzügyi ellenjegyző neve: Rabatin Rita
Pénzügyi ellenjegyző aláírása: 
Pénzügyi ellenjegyzés dátuma: 2017. 09. 26.


Edenred Magyarország Kft.
1075 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószám: 10884979-2-42 8

Jogi ellenjegyző neve: dr. Láng Dóra
Jogi ellenjegyző aláírása: 
Jogi ellenjegyzés dátuma: 2017 SZEP 25

Műszaki leírás

A PIAAC (Programme for the International Assessment of Adult Competencies – Nemzetközi Felnőtt Képesség- és Kompetenciamérési Program) egy átfogó nemzetközi kutatás, amely a résztvevő országok felnőtt lakosságának különféle, a mindennapi életben és a munkavégzés során használt alapkompenciáit méri. A PIAAC a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) kezdeményezésére jött létre. A mérés 2008-ban indult, Magyarország 2016-ban a felmérés harmadik hullámához csatlakozott.

A projekt hazai megvalósítása a Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Hivatal (NSZFH) vezetésével, a Nemzetgazdasági Minisztérium (NGM) és a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) közreműködésével konzorciumi keretek között zajlik.

A projekt hazai megvalósítása forrásául a GINOP-6.2.1-VEKOP-15-2015-00001 szolgál.

A felmérés rendkívül összetett és hosszú, ezért a mintába került személyeket 5000 forint összegű ajándék utalvánnyal kívánjuk ösztönözni a részvételre, hogy a célul kitűzött minimum 6000 sikeres kikérdezés megvalósulhasson.

A közbeszerzés tárgya, mennyisége:

„GINOP-6.2.1-VEKOP-15-2015-00001 projekthez kapcsolódó mérés válaszadói részére ajándékutalványok beszerzése”

Beszerzés mennyisége: 30 000 db 1000 HUF névértékű papír alapú ajándékutalvány

Az ajándékutalvány minimális elfogadó helyeinek száma: országosan összesen 500 elfogadóhely, és Budapesten és megyénként minimum 20 elfogadó hely.

Az utalványok érvényességi határideje a szállítás napjától 2018. december 31-ig.

Nyertes Ajánlattevőnek biztosítani kell az Utalványok díjmentes cseréjét az alábbi esetekben:

- ha a cserére az utalvány felhasználójának érdekkörébe tartozó okból kerül sor, pl. az utalvány megrongálódott, elszakadt, kimosott, elszennyeződött vagy nyomdahiabás (a vonalkód nem olvasható), rosszul szétválasztott -, stb. utalvány esetében,
- ha a cserére Ajánlattevő érdekkörébe tartozó okból kerül sor.

Központi Statisztikai Hivatal

Cím: 1024 Budapest, Keleti Károly utca 5-7. | Postacím: 1525 Budapest, Pf. 51.

Telefon: (+36-1) 345-6000 | Telefax: (+36-1) 345-6788

E-mail: ksh@ksh.hu | Honlap: www.ksh.hu

91

Az ajándékutalványnak alkalmasnak kell lennie legalább fogyasztásra nem kész élelmiszer vásárlására. Továbbá Ajánlatkérő kizárólag olyan ajándékutalványt fogad el, amely a 2013. évi CCXXXV. törvény 6. § (1) bekezdés 29. pont, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 259. § 15. pont és a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban: Szja. tv.) 4. § (2) bekezdés 2. mondat a) pont szerint **utalványnak minősül**, és amelyről a Szja. tv. 69. § (3) bekezdésének megfelelően kétséget kizáróan **megállapítható**, hogy mely termékre, szolgáltatásra, vagy milyen termék- vagy szolgáltatáskörben használható fel, megfelel a Szja. tv. 69. § (3) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek, az ajándékutalvány olyan juttatást testesít meg, amely a Szja. tv. 70. §-a szerint béren kívüli juttatásnak nem minősülő egyes meghatározott juttatásnak minősül, továbbá nem minősül a Szja. tv. 69. § (4) bekezdés szerint.

A szerződés időtartama vagy a teljesítés határideje:

Szállítási határidő a szerződéskötést/előleg átutalását⁴ követő 15 napon belül.

Az utalványokat az alábbi címre kérjük kiszállítani: 1024 Budapest, Buday László u. 1-3.
Az utalványok kiszállítása hétfőtől csütörtökig 8,00-16,30, pénteken 8,00-14,00 óráig történhet, előzetes egyeztetést követően.

Az utalványok szállítására vonatkozó előírások:

Az 1000 HUF névértékű utalványokat 5.000 forintonként külön lezárt borítékban, látható fedlappal ellátva kérjük kiszállítani. A fedlapon látható legyen:

- a borítékban szereplő utalványok összértéke
- utalványok sorszámai (től-ig)
- érvényességi ideje

A borítékokat szíjazásával csomagolva 60 darab zsákban kérjük szállítani. A zsákokra kérjük az alábbiakat ráírni:

- zsákazonosító (mely szerepel a szállítólevélen)
- utalványok sorszámai (től-ig)
- a zsákban szereplő utalványok összértéke
- KSH neve, címe

Az utalvány névértéke: az utalványra nyomtatott címletérték.

Az utalvány érvényessége: az utalvány felhasználhatóságának határideje, mely az utalványon feltüntetésre kerül.

⁴ Ajánlattevő ajánlata függvényében

2
MH



Ellenszolgáltatás részletező táblázat

„GINOP-6.2.1-VEKOP-15-2015-00001 projekthez kapcsolódó mérés válaszadó részére
ajándék utalványok beszerzése”

Ajándékutalványok összes nettó ajánlati ára (HUF) (30 000 db 1 000,- HUF névértékű utalvány)	30.000.000 HUF
Az ajándékutalványok összes nettó szolgáltatási díja (HUF)	0 HUF
Ajándékutalványok egyösszegű, szolgáltatási díjjal növelt nettó ajánlati ára (HUF) ⁴	30.000.000 HUF

Kelt: Budapest, 2017. augusztus 30.

Balázs Krisztián

ügyvezető



Edenred Magyarország Kft.
1075 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószám: 10884979-2-42 8

⁴ Megegyezik az Ajánlati adatlap (felolvasó lap) 1. Ajándékutalványok egyösszegű, szolgáltatási díjjal növelt nettó ajánlati ára (HUF) sorának összegével

